|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | s |  | **G** | |  |  |  | |  | wordml://75.png | |  | | --- | | **TG/94/7(proj.3)** | | **ORIGINAL:** Englisch | | **DATUM:** 2022-08-18 | | | **INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN** | | | |  | Genf |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | ENTWURF |  | |  |  |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **BESENHEIDE** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | UPOV-Code(s): CALLU\_VUL | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Calluna vulgaris* (L.) Hull | | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **RICHTLINIEN** | |  | | **FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG** | |  | | **AUF UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT** | | | | |  |  |  | | |  | | --- | | *erstellt von Sachverständigen aus Deutschland* | | *zu prüfen vom*  *Technischen Ausschuss auf seiner achtundfünfzigsten Tagung am 24. und 25. Oktober 2022 in Genf* | | | | |  |  |  | | *Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder* | | | |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Alternative Namen:\* | | | | | | |  | | | | | | *Botanischer Name* | *Englisch* | *Französisch* | *Deutsch* | *Spanisch* | | |  | | --- | | *Calluna vulgaris* (L.) Hull | | |  | | --- | | Heather, Ling,  Scots Heather | | |  | | --- | | Callune | | |  | | --- | | Besenheide | | |  | | --- | | Biercol, Brezo | | |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  | | Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen. | | | |  |  |  | | |
| **VERBUNDENE DOKUMENTE** |
|  |
| Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | INHALT | SEITE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | GEGENSTAND DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN............................................................................................ | [3](#Section1) | |  |  |  | | 2. | ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL................................................................................ | [3](#Section2) | |  |  |  | | 3. | DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG..................................................................................................................... | [3](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Anzahl von Wachstumsperioden............................................................................................................... | [3](#Section3-1) | | 3.2 | Prüfungsort................................................................................................................................................ | [3](#Section3-2) | | 3.3 | Bedingungen für die Durchführung der Prüfung........................................................................................ | [3](#Section3-3) | | 3.4 | Gestaltung der Prüfung.............................................................................................................................. | [3](#Section3-4) | | 3.5 | Zusätzliche Prüfungen............................................................................................................................... | [4](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | PRÜFUNG DER UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT....................................... | [4](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Unterscheidbarkeit..................................................................................................................................... | [4](#Section4-1) | | 4.2 | Homogenität.............................................................................................................................................. | [5](#Section4-2) | | 4.3 | Beständigkeit............................................................................................................................................. | [5](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG.............................................. | [5](#Section5) | |  |  |  | | 6. | EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE...................................................................................................... | [6](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Merkmalskategorien................................................................................................................................... | [6](#Section6-1) | | 6.2 | Ausprägungsstufen und entsprechende Noten......................................................................................... | [6](#Section6-2) | | 6.3 | Ausprägungstypen..................................................................................................................................... | [6](#Section6-3) | | 6.4 | Beispielssorten........................................................................................................................................... | [6](#Section6-4) | | 6.5 | Legende..................................................................................................................................................... | [7](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES...................................................................................................................................................... | [8](#Section7) | |  |  |  | | 8. | ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE........................................................................................... | [15](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen....................................................................................... | [15](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen.................................................................................................... | [15](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | LITERATUR........................................................................................................................................................... | [19](#Section9) | |  |  |  | | 10. | TECHNISCHER FRAGEBOGEN........................................................................................................................... | [20](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Gegenstand dieser Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Calluna vulgaris* (L.) Hull. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 2. | Anforderungen an das Vermehrungsmaterial |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial ist in Form von gut bewurzelten Jungpflanzen einzureichen. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | 20 Pflanzen. | |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Durchführung der Prüfung |
|  |  |
| *3.1* | *Anzahl von Wachstumsperioden* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.1 | | Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel eine Wachstumsperiode betragen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.2 | | Die Prüfung einer Sorte kann abgeschlossen werden, wenn die zuständige Behörde das Ergebnis der Prüfung mit Sicherheit bestimmen kann. |
|  |  |
| *3.2* | *Prüfungsort* |
|  |  |
|  | Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, dass die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben. |
|  |  |
| *3.3* | *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem geeigneten Raum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E.-Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im „British Standard 950“, Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten mit weißem Hintergrund erfolgen. Die Farbkarte und die Version der verwendeten Farbkarte sollten in der Sortenbeschreibung angegeben werden. |
|  |  |
| *3.4* | *Gestaltung der Prüfung* |
|  |  |
| 3.4.1 | |  | | --- | | Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, dass sie insgesamt mindestens 20 Pflanzen umfasst. | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | Die Prüfung sollte so gestaltet werden, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluss der Wachstumsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. | |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Zusätzliche Prüfungen* |
|  |  |
|  | Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit |
|  |  |
| *4.1* | *Unterscheidbarkeit* |
|  |  |
| 4.1.1 | Allgemeine Empfehlungen |
|  |  |
|  | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.1.2 | Stabile Unterschiede |
|  |  |
|  | Die zwischen Sorten erfassten Unterschiede können so deutlich sein, dass nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluss unter bestimmten Umständen nicht so stark, dass mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um sicher zu sein, dass die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, dass ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfasst wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden. |
|  |  |
| 4.1.3 | Deutliche Unterschiede |
|  |  |
|  | Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, dass die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Sofern nicht anders angegeben, sollten zur Prüfung der Unterscheidbarkeit alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 5 Pflanzen oder Teilen von 5 Pflanzen und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen, wobei etwaige Abweicherpflanzen außer Acht gelassen werden. | |
|  |  |
| 4.1.5 | Erfassungsmethode |
|  |  |
|  | Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der Merkmalstabelle angegeben (vgl. Dokument TGP/9 “Prüfung der Unterscheidbarkeit”, Abschnitt 4 “Beobachtung der Merkmale”): |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen  VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen | |
|  |  |
|  | Art der Beobachtung: visuell (V) oder Messung (M) |
|  |  |
|  | Die „visuelle“ Beobachtung (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die „visuelle“ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfasst daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die visuelle Beobachtung umfasst auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Vergleichsmaßstäbe (z. B. Diagramme, Beispielssorten, Seite-an-Seite-Vergleich) oder nichtlineare graphische Darstellung (z. B. Farbkarten) benutzt. Die Messung (M) ist eine objektive Beobachtung, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Waage, eines Kolorimeters, von Daten, Zählungen usw. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Art der Aufzeichnung: für eine Gruppe von Pflanzen (G) oder für individuelle Einzelpflanzen (S) | |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | |  | | --- | | Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einzelner Wert für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder mit Werten für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfasst werden. In den meisten Fällen ergibt „G“ einen einzelnen Erfassungswert je Sorte, und es ist nicht möglich oder notwendig, in einer Einzelpflanzenanalyse statistische Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit anzuwenden. | |
|  |  |
|  | Ist in der Merkmalstabelle mehr als eine Erfassungsmethode angegeben (z. B. VG/MG), so wird in Dokument TGP/9, Abschnitt 4.2, Anleitung zur Wahl einer geeigneten Methode gegeben. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogenität* |
|  |  |
| 4.2.1 | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.2.2 | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien wurden für die Prüfung von vegetativ vermehrten Sorten erarbeitet. Für Sorten mit anderen Vermehrungsarten sollten die Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/13 „Anleitung für neue Typen und Arten“, Abschnitt 4.5 „Prüfung der Homogenität“, befolgt werden. | |
|  |  |
| 4.2.3 | |  | | --- | | Für die Bestimmung der Homogenität vegetativ vermehrter Sorten sollte ein Populationsstandard von 2% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Stichprobengröße von 20 Pflanzen, ist die höchste zulässige Anzahl von Abweichern 2. | |
|  |  |
| *4.3* | *Beständigkeit* |
|  |  |
| 4.3.1 | In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, dass eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, dass sie homogen ist. |
|  |  |
| 4.3.2 | Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit weiter geprüft werden, indem ein neues Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, dass es dieselben Merkmalsausprägungen wie das ursprünglich eingesandte Material aufweist. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung |
|  |  |
| 5.1 | Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt. |
|  |  |
| 5.2 | Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfasst wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, dass ähnliche Sorten gruppiert werden. |
|  |  |
| 5.3 | Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Pflanze: Blühtyp (Merkmal 1) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Blatt: Hauptfarbe auf der Sonnenseite im Herbst (Merkmal 10) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Blüte: Öffnen der Knospe (Merkmal 14) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühbeginn (Merkmal 20) mit folgenden Gruppen:  Gr. 1: weiß  Gr. 2: rosa  Gr. 3: rot  Gr. 4: purpurrot  Gr. 5: blauviolett | | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Hauptfarbe bei Blühbeginn (Merkmal 22) mit folgenden Gruppen:  Gr. 1: weiß  Gr. 2: rosa  Gr. 3: rot  Gr. 4: purpurrot  Gr. 5: blauviolett | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
| 5.4 | Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozess der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ gegeben. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Einführung in die Merkmalstabelle |
|  |  |
| *6.1* | *Merkmalskategorien* |
|  |  |
| 6.1.1 | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Bedingungen geeignet sind. |
|  |  |
| 6.1.2 | Merkmale mit Sternchen |
|  |  |
|  | Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen. |
|  |  |
| *6.2* | *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten* |
|  |  |
| 6.2.1 | Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erfassung der Daten zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen. |
|  |  |
| 6.2.2 | Alle relevanten Ausprägungsstufen für das Merkmal sind dargestellt. |
|  |  |
| 6.2.3 | Weitere Erläuterungen zur Darstellung der Ausprägungsstufen und Noten sind in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ zu finden. |
|  |  |
| *6.3* | *Ausprägungstypen* |
|  |  |
|  | Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten. |
|  |  |
| *6.4* | *Beispielssorten* |
|  |  |
|  | Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Legende* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Merkmalsnummer | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Merkmal mit Sternchen | – vgl. Kapitel 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Ausprägungstyp | | | |  | QL | Qualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | QN | Quantitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | PQ | Pseudoqualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Erfassungsmethode (und gegebenenfalls Parzellentyp) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – vgl. Kapitel 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(e) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Nicht zutreffend | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: flowering type** | | | |  | | --- | | **Plante: type de floraison** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Blühtyp** | | |  | | --- | | **Planta: tipo de floración** | |  |  |
|  |  | regular | | régulier | | regelmäßig | regular | Laurentine | 1 |
|  |  | irregular | | irrégulier | | unregelmäßig | irregular | Cologne | 2 |
| **2.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante: port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | narrow upright | | dressé étroit | | schmal aufrecht | erecto estrecho | Linda | 1 |
|  |  | broad upright | | dressé large | | breit aufrecht | erecto ancho | Laurentine | 2 |
|  |  | broad upright to spreading | | dressé large à étalé | | breit aufrecht bis breitwüchsig | erecto ancho a extendido | Angie | 3 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | Vaika | 4 |
|  |  | weeping | | pleureur | | lang überhängend | llorón | Nelly | 5 |
| **3.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: density** | | | |  | | --- | | **Plante: densité** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Dichte** | | |  | | --- | | **Planta: densidad** | |  |  |
|  |  | very sparse | | très lâche | | sehr locker | muy laxa |  | 1 |
|  |  | very sparse to sparse | | très lâche à lâche | | sehr locker bis locker | muy laxa a laxa |  | 2 |
|  |  | sparse | | lâche | | locker | laxa | Zulu | 3 |
|  |  | sparse to medium | | lâche à moyenne | | locker bis mittel | laxa a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Dallas | 5 |
|  |  | medium to dense | | moyenne à dense | | mittel bis dicht | media a densa |  | 6 |
|  |  | dense | | dense | | dicht | densa | Las Vegas | 7 |
|  |  | dense to very dense | | dense à très dense | | dicht bis sehr dicht | densa a muy densa |  | 8 |
|  |  | very dense | | très dense | | sehr dicht | muy densa |  | 9 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: height** | | | |  | | --- | | **Plante: hauteur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr niedrig | muy baja | Nelly | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr niedrig bis niedrig | muy baja a baja |  | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | baja | Inid | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | baja a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Franca | 5 |
|  |  | medium to tall | | moyenne à haute | | mittel bis hoch | media a alta |  | 6 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta | Sydney | 7 |
|  |  | tall to very tall | | haute à très haute | | hoch bis sehr hoch | alta a muy alta |  | 8 |
|  |  | very tall | | très haute | | sehr hoch | muy alta |  | 9 |
| **5.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Shoot: main color** | | | |  | | --- | | **Rameau: couleur principale** | | | |  | | --- | | **Trieb: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Rama: color principal** | |  |  |
|  |  | yellow green | | vert-jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Aufrechte Gelbe | 1 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Nebula | 2 |
|  |  | grey red | | rouge-gris | | graurot | rojo grisáceo | Zilly | 3 |
|  |  | brown red | | rouge-brun | | braunrot | rojo amarronado | Selma | 4 |
|  |  | brown | | brun | | braun | marrón | Zulu | 5 |
| **6.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: flowering type: regular: Leaf on shoot tip: color** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Plante: type de floraison: régulier: Feuille sur le sommet de la tige: couleur** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blatt an Triebspitze: Farbe** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: tipo de floración: regular: Hoja en la punta de la rama: color** | |  |  |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Sandy | 1 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Angie | 2 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro | Lisbeth | 3 |
|  |  | grey green | | vert-gris | | graugrün | verde grisáceo | Grizabella | 4 |
| **7.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: flowering type: regular: Leaf on shoot tip: color on sunny side in winter** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Plante: type de floraison: régulier: Feuille sur le sommet de la tige: couleur du côté ensoleillé en hiver** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blatt an Triebspitze: Farbe auf der Sonnenseite im Winter** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: tipo de floración: regular: Hoja en la punta de la rama: color en el lado expuesto al sol en invierno** | |  |  |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Sandy | 1 |
|  |  | yellow green | | vert-jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Lunolemon | 2 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Lunospätrosa | 3 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Marlike | 4 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro | Linda | 5 |
|  |  | grey green | | vert-gris | | graugrün | verde grisáceo | Silvana | 6 |
|  |  | green brown | | brun-vert | | grünbraun | marrón verdoso | WI 52018 | 7 |
|  |  | brown | | brun | | braun | marrón | Nirina | 8 |
|  |  | red | | rouge | | rot | rojo | Bonita | 9 |
|  |  | black purple | | pourpre-noir | | schwarzpurpurn | negro púrpura | Martina | 10 |
| **8.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(b), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: main color** | | | |  | | --- | | **Feuille: couleur principale** | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal** | |  |  |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Aufrechte Gelbe | 1 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Angie | 2 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro | Lisbeth | 3 |
|  |  | grey green | | vert-gris | | graugrün | verde grisáceo | Zilly | 4 |
| **9.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: main color on sunny side in summer** | | | |  | | --- | | **Feuille: couleur principale du côté ensoleillé en été** | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe auf der Sonnenseite im Sommer** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal en el lado expuesto al sol en verano** | |  |  |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Aufrechte Gelbe | 1 |
|  |  | yellow green | | vert-jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Sandy | 2 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Nebula | 3 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Laurentine | 4 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro | Havanna | 5 |
|  |  | grey green | | vert-gris | | graugrün | verde grisáceo | Cologne, Grizabella | 6 |
|  |  | brown green | | vert-brun | | braungrün | verde amarronado | Zorina | 7 |
|  |  | yellow orange | | orange-jaune | | gelborange | naranja amarillento |  | 8 |
|  |  | yellow pink | | rose-jaune | | gelbrosa | rosa amarillento | Red Lake | 9 |
|  |  | red | | rouge | | rot | rojo |  | 10 |
| **10.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: main color on sunny side in autumn** | | | |  | | --- | | **Feuille: couleur principale du côté ensoleillé en automne** | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe auf der Sonnenseite im Herbst** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal en el lado expuesto al sol en otoño** | |  |  |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Zipi | 1 |
|  |  | yellow green | | vert-jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Sydney | 2 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Zelena | 3 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Zelia | 4 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro | Stockholm | 5 |
|  |  | grey green | | vert-gris | | graugrün | verde grisáceo | Cologne, Zilly | 6 |
|  |  | black green | | vert-noir | | schwarzgrün | negro verde | Havanna, Zalina | 7 |
|  |  | orange green | | vert-orange | | orangegrün | verde anaranjado | Dallas, Las Vegas | 8 |
|  |  | orange red | | rouge-orange | | orangerot | rojo anaranjado | Zoe | 9 |
|  |  | pink red | | rouge-rose | | rosarot | rojo rosado |  | 10 |
|  |  | red | | rouge | | rot | rojo |  | 11 |
|  |  | brown | | brun | | braun | marrón | Pretoria, Zorina | 12 |
| **11.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: flowering type: irregular: Leaf: main color on sunny side in winter** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Plante: type de floraison: irrégulier: Feuille: couleur principale du côté ensoleillé en hiver** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: unregelmäßig: Blatt: Hauptfarbe auf der Sonnenseite im Winter** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: tipo de floración: irregular: Hoja: color principal en el lado expuesto al sol en invierno** | |  |  |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Zipi | 1 |
|  |  | yellow green | | vert-jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Barcelona | 2 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Zelena | 3 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Zelia | 4 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro |  | 5 |
|  |  | grey green | | vert-gris | | graugrün | verde grisáceo | Zilly | 6 |
|  |  | green brown | | brun-vert | | grünbraun | marrón verdoso | Stockholm | 7 |
|  |  | red | | rouge | | rot | rojo | Zoe | 8 |
|  |  | brown red | | rouge-brun | | braunrot | rojo amarronado | Zorina | 9 |
|  |  | black purple | | pourpre- noir | | schwarzpurpurn | negro púrpura | Havanna | 10 |
| **12.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: flowering type: regular: Inflorescence: arrangement of flowers** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Plante: type de floraison: régulier: Inflorescence: disposition des fleurs** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blütenstand: Anordnung der Blüten** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: tipo de floración: regular: Inflorescencia: disposición de las flores** | |  |  |
|  |  | solitary | | solitaire | | einzeln | aislada | Lisbeth | 1 |
|  |  | whorl | | verticille | | Quirl | verticilo | Angie | 2 |
|  |  | at lateral shoots | | sur les rameaux latéraux | | an Seitentrieben | en las ramas laterales | Sabella | 3 |
| **13.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: flowering type: regular: Inflorescence: density of flowers** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Plante: type de floraison: régulier: Inflorescence: densité de fleurs** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blütenstand: Dichte der Blüten** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: tipo de floración: regular: Inflorescencia: densidad de las flores** | |  |  |
|  |  | very sparse | | très lâche | | sehr locker | muy laxa |  | 1 |
|  |  | very sparse to sparse | | très lâche à lâche | | sehr locker bis locker | muy laxa a laxa |  | 2 |
|  |  | sparse | | lâche | | locker | laxa | Lisbeth | 3 |
|  |  | sparse to medium | | lâche à moyenne | | locker bis mittel | laxa a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Lisann | 5 |
|  |  | medium to dense | | moyenne à dense | | mittel bis dicht | media a densa |  | 6 |
|  |  | dense | | dense | | dicht | densa | Rote Janina | 7 |
|  |  | dense to very dense | | dense à très dense | | dicht bis sehr dicht | densa a muy densa |  | 8 |
|  |  | very dense | | très dense | | sehr dicht | muy densa |  | 9 |
| **14.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: opening of bud** | | | |  | | --- | | **Fleur: ouverture du bourgeon** | | | |  | | --- | | **Blüte: Öffnen der Knospe** | | |  | | --- | | **Flor: apertura de la yema** | |  |  |
|  |  | absent | | absente | | fehlend | ausente | Laurentine | 1 |
|  |  | present | | présente | | vorhanden | presente | Dark Beauty | 9 |
| **15.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: present: Flower: type** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: présente: Fleur: type** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Typ** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: presente: Flor: tipo** | |  |  |
|  |  | single | | simple | | einfach | simple | Grizabella | 1 |
|  |  | double | | double | | gefüllt | doble | Dark Beauty | 2 |
| **16.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: present: Flower: size** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: présente: Fleur: taille** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Größe** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: presente: Flor: tamaño** | |  |  |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeño | Dark Beauty | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Flamenco | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Annemarie | 3 |
| **17.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: absent: Flower: length** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: absente: Fleur: longueur** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Länge** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: ausente: Flor: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | Zalina | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Moulin Rouge | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Valeska | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Rita | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Pink Madonna | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga |  | 9 |
| **18.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: absent: Flower: width** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: absente: Fleur: largeur** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Breite** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: ausente: Flor: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha | Angie, Ini | 1 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | Linda, Vaika | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Franca, Lisann | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Bettina, Maggy | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Mary Ann | 5 |
| **19.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: present: Flower: color of outer side of sepal** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: présente: Fleur: couleur de la face externe du sépale** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Kelchblattes** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: presente: Flor: color de la cara externa del sépalo** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **20.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: present: Flower: color of outer side of petal at beginning of flowering** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: présente: Fleur: couleur de la face externe du pétale au début de la floraison** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühbeginn** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: presente: Flor: color de la cara externa del pétalo al inicio de la floración** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **21.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(e)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: present: Flower: color of outer side of petal at the end of flowering** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: présente: Fleur: couleur de la face externe du pétale à la fin de la floraison** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühende** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: presente: Flor: color de la cara externa del pétalo al final de la floración** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **22.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: absent: Flower: main color at the beginning of flowering** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: absente: Fleur: couleur principale au début de la floraison** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Hauptfarbe bei Blühbeginn** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: ausente: Flor: color principal al inicio de la floración** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **23.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(e)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: opening of bud: absent: Flower: main color at the end of flowering** | | | |  | | --- | | **Seulement variétés avec Fleur: ouverture du bourgeon: absente: Fleur: couleur principale à la fin de la floraison** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Hauptfarbe bei Blühende** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Flor: apertura de la yema: ausente: Flor: color principal al final de la floración** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **24.** |  | **PQ** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of beginning of flowering** | | | |  | | --- | | **Époque du début de la floraison** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Blühbeginns** | | |  | | --- | | **Época de inicio de la floración** | |  |  |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Martina | 1 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana |  | 2 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Pink Madonna | 3 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Amethyst | 5 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | de media a tardía |  | 6 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Moulin Rouge | 7 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | de tardía a muy tardía |  | 8 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Ronja | 9 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Erläuterungen zu der Merkmalstabelle | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | *8.1* | *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen* | | | |  | | | | |  | |  | | --- | | Soweit nicht anders angegeben, sollten die Erfassungen an Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig zu Beginn der Blüte erfolgen, wenn ein Drittel der Blüten an 50% der Pflanzen voll entwickelt ist. Erfassungen an Sorten mit Pflanze: Blühtyp: unregelmäßig sollten in der Mitte des Herbstes erfolgen. | | | | |  |  |  |  | |  | Merkmale, die folgende Kennzeichnung haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten im mittleren Drittel eines Triebes erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten an der Schattenseite erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten nach einigen Tagen mit Temperaturen unter null Grad Celsius erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten auf der Grundlage des Gesamteindruckes der Blätter erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (e) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten erfolgen, wenn mindestens 10 Blüten an 10% der Pflanzen eine Braunfärbung zeigen. | | | | |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | |  | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen* | |  |  | | |  | | --- | | Zu 1: Pflanze: Blühtyp  Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig blühen an der Mehrheit der Triebe. Sorten mit Pflanze: Blühtyp: unregelmäßig blühen nicht an der Mehrheit der Triebe und wenn sie blühen, ist die Anzahl der Blüten gering. | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 2: Pflanze: Wuchsform     |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | wordml://76.png | wordml://77.png | wordml://78.png | wordml://79.png | wordml://80.png | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | schmal aufrecht | breit aufrecht | breit aufrecht bis breitwüchsig | breitwüchsig | lang überhängend | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 3: Pflanze: Dichte     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://81.png | wordml://82.png | wordml://83.png | | 3 | 5 | 7 | | locker | mittel | dicht | | | | | |  | | --- | | Zu 4: Pflanze: Höhe  wordml://84.png  Die Erfassungen sollten von der Oberfläche des Substrates bis zur Spitze der Pflanze erfolgen. | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 6: Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blatt an Triebspitze: Farbe  wordml://85.png  Die Erfassungen sollten an den Blättern oberhalb der obersten Blüten erfolgen. | | | |  | | --- | | Zu 8: Blatt: Hauptfarbe  Die Erfassungen sollten im unteren Drittel der Pflanze erfolgen. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 12: Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blütenstand: Anordnung der Blüten     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://86.png | wordml://87.png | wordml://88.png | | wordml://89.png | wordml://90.png | wordml://91.png | | 1 | 2 | 3 | | einzeln | Quirl | an Seitentrieben | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 13  Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: regelmäßig: Blütenstand: Dichte der Blüten     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://92.png | wordml://93.png | wordml://94.png | | 3 | 5 | 7 | | locker | mittel | dicht | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 14: Blüte: Öffnen der Knospe     |  |  | | --- | --- | | wordml://95.png | wordml://96.png | | 1 | 9 | | fehlend | vorhanden | | | | |  | | --- | | Zu 15: Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Typ  Eine einfache Blüte hat vier Blütenblätter. Eine gefüllte Blüte hat mehr als vier Blütenblätter. | | | |  | | --- | | Zu 18: Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Breite  Die Erfassungen sollten im oberen Drittel der blühenden Triebe erfolgen. | | | |  | | --- | | Zu 19: Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Kelchblattes  wordml://97.png  a = Kelchblatt (Merkmal 19)  b = Blütenblatt (Merkmale 20 und 21) | | | |  | | --- | | Zu 20: Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühbeginn  Siehe zu 19. | | | |  | | --- | | Zu 21: Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühende  Siehe zu 19. | | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Literatur | | |  |  |  | | --- | | Nelson, E. C., 2011: Hardy Heathers from the Northern Hemisphere. Royal Botanic Gardens, Kew, GB  Knight, F. P., 1986: Heaths and Heathers. Wisley Handbook, Cassell/RHS.  Underhill, T., 1990: Heaths & Heathers, The Growers Encyclopedia. David & Charles, Newton Abbot, GB. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Technischer Fragebogen | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen) | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Gegenstand des Technischen Fragebogens | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1 | | Botanischer Name | |  | | --- | | *Calluna vulgaris* (L.) Hull | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | Landesüblicher Name | |  | | --- | | Besenheide | |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Anmelder | | | | |  |  |  |  |  | |  | Name | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anschrift | |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Telefonnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Faxnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | E-Mail-Adresse | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Züchter (wenn vom Anmelder | |  |  | |  | verschieden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung | | | | |  |  |  |  |  | |  | Vorgeschlagene Sorten- | |  |  | |  | bezeichnung (falls vorhanden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anmeldebezeichnung | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | | | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |  | | | | | |  |  |  | | | | |  | | --- | | #4. | | Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Züchtungsschema | | | |  | Sorte aus: | | | | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.1.1 | | |  | | --- | | Kreuzung | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | kontrollierte Kreuzung  (Elternsorten angeben) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  weiblicher Elternteil                                                                      männlicher Elternteil | | | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | teilweise bekannte Kreuzung  (die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  weiblicher Elternteil                                                                      männlicher Elternteil | | | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | unbekannte Kreuzung | | [ ] | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.2 | | |  | | --- | | Mutation  (Ausgangssorte angeben) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.3 | | |  | | --- | | Entdeckung und Entwicklung  (angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.4 | | Sonstige  (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  | | |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Methode zur Vermehrung der Sorte: | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Vegetativ vermehrte Sorten | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Steckling | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | *In-vitro*-Vermehrung | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Sonstige (Methode angeben) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | Sonstige (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt). | | | |  |  |  |  | |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(1)** | | |  | | --- | | **Pflanze: Blühtyp** | |  |  |
|  | |  | | --- | | regelmäßig | | |  | | --- | | Laurentine | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | unregelmäßig | | |  | | --- | | Cologne | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(2)** | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | |  |  |
|  | |  | | --- | | schmal aufrecht | | |  | | --- | | Linda | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breit aufrecht | | |  | | --- | | Laurentine | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breit aufrecht bis breitwüchsig | | |  | | --- | | Angie | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breitwüchsig | | |  | | --- | | Vaika | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | lang überhängend | | |  | | --- | | Nelly | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(10)** | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe auf der Sonnenseite im Herbst** | |  |  |
|  | |  | | --- | | gelb | | |  | | --- | | Zipi | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gelbgrün | | |  | | --- | | Sydney | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | hellgrün | | |  | | --- | | Zelena | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittelgrün | | |  | | --- | | Zelia | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | dunkelgrün | | |  | | --- | | Stockholm | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | graugrün | | |  | | --- | | Cologne, Zilly | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | schwarzgrün | | |  | | --- | | Havanna, Zalina | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | orangegrün | | |  | | --- | | Dallas, Las Vegas | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | orangerot | | |  | | --- | | Zoe | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rosarot | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rot | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 11 [   ] | |
|  | |  | | --- | | braun | | |  | | --- | | Pretoria, Zorina | | |  | | --- | | 12 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(11)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Blühtyp: unregelmäßig: Blatt: Hauptfarbe auf der Sonnenseite im Winter** | |  |  |
|  | |  | | --- | | gelb | | |  | | --- | | Zipi | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gelbgrün | | |  | | --- | | Barcelona | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | hellgrün | | |  | | --- | | Zelena | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittelgrün | | |  | | --- | | Zelia | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | dunkelgrün | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | graugrün | | |  | | --- | | Zilly | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | grünbraun | | |  | | --- | | Stockholm | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rot | | |  | | --- | | Zoe | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | braunrot | | |  | | --- | | Zorina | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | schwarzpurpurn | | |  | | --- | | Havanna | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(14)** | | |  | | --- | | **Blüte: Öffnen der Knospe** | |  |  |
|  | |  | | --- | | fehlend | | |  | | --- | | Laurentine | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | vorhanden | | |  | | --- | | Dark Beauty | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6** |  |  | | --- | | **(17)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Länge** | |  |  |
|  | |  | | --- | | sehr kurz | | |  | | --- | | Zalina | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr kurz bis kurz | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | kurz | | |  | | --- | | Moulin Rouge | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | kurz bis mittel | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Valeska | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel bis lang | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | lang | | |  | | --- | | Rita | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | lang bis sehr lang | | |  | | --- | | Pink Madonna | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr lang | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7** |  |  | | --- | | **(18)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Breite** | |  |  |
|  | |  | | --- | | sehr schmal | | |  | | --- | | Angie, Ini | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | schmal | | |  | | --- | | Linda, Vaika | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Franca, Lisann | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breit | | |  | | --- | | Bettina, Maggy | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr breit | | |  | | --- | | Mary Ann | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.8(i)** |  |  | | --- | | **(20)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühbeginn** | |  |  |
|  | |  | | --- | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | | |  | | --- | |  | |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.8(ii)** |  |  | | --- | | **(20)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: vorhanden: Blüte: Farbe der Außenseite des Blütenblattes bei Blühbeginn** | |  |  |
|  | |  | | --- | | weiß | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rosa | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rot | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | purpurrot | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | blauviolett | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sonstige (bitte angeben) | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.9(i)** |  |  | | --- | | **(22)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Hauptfarbe bei Blühbeginn** | |  |  |
|  | |  | | --- | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | | |  | | --- | |  | |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.9(ii)** |  |  | | --- | | **(22)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Öffnen der Knospe: fehlend: Blüte: Hauptfarbe bei Blühbeginn** | |  |  |
|  | |  | | --- | | weiß | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rosa | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rot | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | purpurrot | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | blauviolett | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sonstige (bitte angeben) | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten | | |  | | --- | | *Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Angaben darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Angaben können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n) | | |  | | --- | | Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der **ähnlichen** Sorte(n) | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) **Ihrer** Kandidatensorte | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Beispiel* | |  | | --- | | *Blatt: Hauptfarbe* | | |  | | --- | | *hellgrün* | | |  | | --- | | *dunkelgrün* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Bemerkungen: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | #7. | | Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Prüfung der Sorte | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | Gibt es außer den in den Abschnitten 5 und 6 gemachten Angaben zusätzliche Merkmale zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.2 | Gibt es besondere Bedingungen für den Anbau der Sorte oder die Durchführung der Prüfung? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.3 | Sonstige Informationen | | | | |  |  |  |  |  | | Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte, das das (die) maßgebende(n) Unterscheidungsmerkmal(e) der Sorte zeigt, sollte dem Technischen Fragebogen, beigelegt werden. Das Foto soll eine bildliche Darstellung der Kandidatensorte liefern, durch die die im Technischen Fragebogen erteilten Informationen ergänzt werden.   Die wichtigsten bei einer Fotoaufnahme der Kandidatensorte zu berücksichtigenden Punkte sind:  • Angabe von Datum und geographischem Ort • Korrekte Kennzeichnung (Anmeldebezeichnung) • Hochwertiger Fotodruck (mindestens 10 cm x 15 cm) und/oder Version in elektronischem Format mit hinreichender Auflösung (mindestens 960 x 1280 Pixel)  Weitere Anleitung zur Einreichung von Fotoaufnahmen mit dem technischen Fragebogen ist in Dokument  TGP/7 ‚Erstellung von Prüfungsrichtlinien’, Erläuterung (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/de/) gegeben.  [Der angegebene Link kann von Verbandsmitgliedern gelöscht werden, wenn sie ihre eigenen Prüfungsrichtlinien erarbeiten.] | | | | | | |  | | --- | |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Genehmigung zur Freisetzung | | | | | |  | (a) | Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (b) | Wurde eine solche Genehmigung erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | Sofern die Frage mit „ja“ beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial | | |  | | Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflusst werden. | |  | | |  | | --- | | 9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (b) | Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (c) | Gewebekultur | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (d) | Sonstigen Faktoren | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Ich erkläre hiermit, dass die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  | | |  | |  | Anmeldername |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Unterschrift |  | Datum |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
| [Ende des Dokuments] |